Miele
PROFESSIONAL

Istruzioni d'uso

Lavastoviglie professionale G 8066

Leggere **assolutamente** le istruzioni d'uso
e di montaggio prima di procedere al posizionamento,
all'installazione e alla messa in funzione.
In questo modo si evitano danni a se stessi
e alle apparecchiature.

it - IT

M.-Nr. 06 743 521

Indice

Definizione macchina 5
Descrizione apparecchio 6
Pannello comandi 6
Panoramica macchina 7
Istruzioni di sicurezza e avvertenze 9
Il vostro contributo alla tutela dell'ambiente 15
Prima della messa in funzione 16
Aprire e chiudere lo sportello 17
Impianto di depurazione dell'acqua (opzione) 18
Impostare la durezza dell'acqua per l'impianto di depurazione 19
Caricare il sale 20
Indicatore riempimento sale 21
RIgenerazione del depuratore 22
Caricare il brillantante 23
G 8066 e G 8066 WES: 23
Indicatore di rabbocco brillantante 23
Dosaggio brillantante e sfiato del sistema di dosaggio 24
G 8066 WES DOS e G 8066 DOS: 24
Controllo livello di riempimento brillantante 24
Utilizzo 26
Caricare stoviglie e posate 26
Stoviglie non adatte al lavaggio in lavastoviglie 27
Caricare il detersivo 29
G 8066 e G 8066 WES: 29
Dosaggio di detersivo in polvere: 29
Dosaggio di detersivo liquido: 30
Spia controllo livello detersivo 30
G 8066 WES DOS e G 8066 DOS: 31
Controllo livello di riempimento detersivo 31
Manutenzione sistemi di dosaggio 31
Funzionamento 32
Predisporre la lavastoviglie 32
Selezionare il programma 33
Avviare il programma 33
Fine del programma 33
Cambio programma 34
Terminare un programma 34

Indice

Disinserimento 34
Programmare funzioni speciali 35
1. DOS 1 Impostazione concentrazione di dosaggio detersivo e sfiato sistema di dosaggio (Livello di programmazione 2) 35
1.1 Impostare l'alimentazione di detersivo 36
1.2 Impostare la concentrazione del dosaggio 37
1.3 Sfiato sistema di dosaggio 37
1.4 Memorizzare valori modificati 37
2. DOS 2 Impostare concentrazione del dosaggio e sfiatare il sistema di dosaggio (Livello di programmazione 3) 38
2.1 Selezionare l'alimentazione di brillantante 38
2.2 Impostare la concentrazione del dosaggio 38
2.3 Sfiato sistema di dosaggio 39
2.4 Memorizzare valori modificati 39
3. Impostare la temperatura di lavaggio o risciacquo e / o il tempo di risciacquo (livello di programmazione 4) 40
3.1 Impostare la temperatura di lavaggio 40
3.2 Impostare il delta della temperatura di risciacquo 41
3.3 Selezionare la durata di risciacquo 41
3.4 Memorizzare valori modificati 41
4. Segnale acustico (livello di programmazione 5) 42
5. Modificare la durata dei programmi (livello di programmazione 6) 43
5.1 Modificare la durata del programma BREVE 43
5.2 Modificare la durata del programma STANDARD 44
5.3 Modificare la durata del programma INTENSO 44
5.4 Memorizzare valori modificati 44
6. Ripristinare le impostazioni base di serie 45
Cura e pulizia 46
Pulire vasca di lavaggio, serbatoio e filtri 46
Pulire / scaricare serbatoio e vasca di lavaggio 46
Pulire il filtro 47
Pulire il filtro fine 47
Pulire il pannello comandi 48
Pulire il frontale della macchina 48
Pulire i bracci irroratori 48

Indice

Ricerca guasti 49
Eliminare guasti 54
Pulire la pompa di scarico e la valvola di ritegno 54
Pulire i filtri nell'afflusso acqua. 55
Assistenza tecnica 56
Posizionamento 57
Allacciamento elettrico 58
Allacciamento idrico 59
Allacciamento idrico 59
Allacciare lo scarico dell'acqua. 60
Dati tecnici 61
Panoramica programmi 62

Definizione macchina

Questa lavastoviglie Miele, dotata di serbatoio, programmi rapidi e di grande potenza è destinata all'uso professionale in ristoranti, caffè e pensioni.

La macchina è disponibile in quattro versioni:

- **G 8066** con pompa brillantante integrata. E' possibile allacciare un modulo esterno di dosaggio G 60 per detersivo liquido.
- **G 8066 WES**, come G 8066, ma dotato di un depuratore dell'acqua integrato.
- **G 8066 DOS**, con due pompe integrate per detersivo e brillantante e rispettivi serbatoi situati dietro lo sportello di montaggio. Alla macchina è allegato un imbuto di riempimento.
- **G 8066 WES DOS**, come G 8066 DOS, ma dotato di un depuratore dell'acqua integrato.

G 8066 e G 8066 DOS:

Se il grado di durezza dell'acqua è > 4° d, è necessario allacciare un depuratore esterno, ad es. Acqua-Soft System G 7897.

G 8066 DOS e G 8066 WES DOS:

Se il grado di durezza dell'acqua è > 30° d, è necessario allacciare un depuratore esterno, ad es. Acqua-Soft System G 7897.

G 8066 DOS e G 8066 WES DOS:

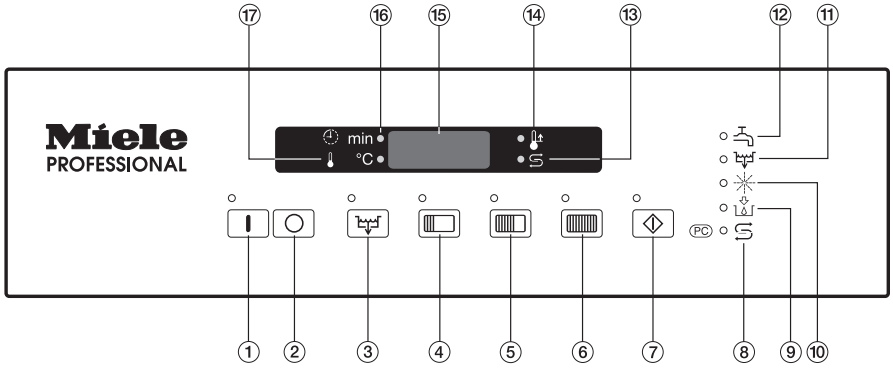
E' possibile allacciare un contenitore esterno per detersivo alla pompa di dosaggio interna mediante un set di modifica.

Montando il set di modifica, il tecnico Miele può collegare il serbatoio interno per il detersivo alla pompa di dosaggio interna del brillantante.

Non può essere allacciato un DOS G 60.

Descrizione apparecchio

Pannello comandi



① Tasto Avvio

② Tasto Arresto

③ Tasto programma SCARICO

④ Tasto programma BREVE

⑤ Tasto programma STANDARD

⑥ Tasto programma INTENSO

⑦ Tasto avvio

⑧ Spia di controllo "Rabbocco sale rigenerante" solo per apparecchi dotati di depuratore;
Interfaccia ottica per l'assistenza tecnica

⑨ Spia di controllo "rabbocco brillantante (liquido)" nel caso di allacciamento di pompa di dosaggio per detersivo liquido esterna

⑩ Spia di controllo "Rabbocco brillantante",
solo G 8066 e G 8066 WES DOS

⑪ Spia di controllo "Guasto scarico acqua"

⑫ Spia di controllo "Guasto afflusso acqua"

⑬ Spia di controllo "Rigenerazione attiva", solo per apparecchi dotati di depuratore

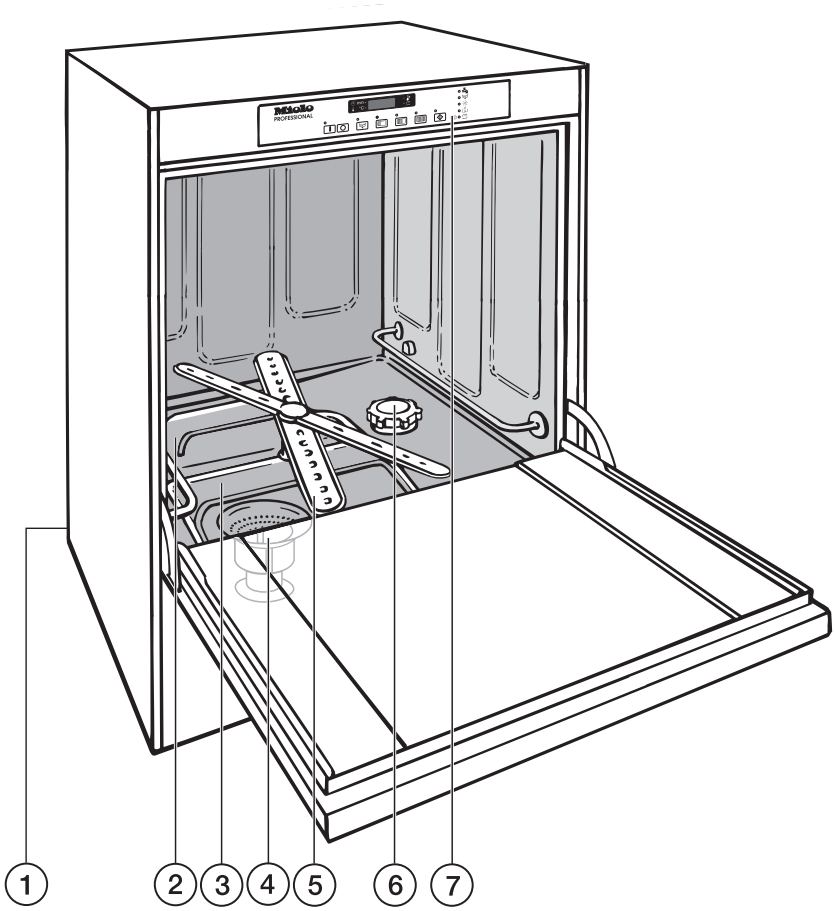
⑭ Spia di controllo "Riscaldamento boiler attiva"

⑮ Display

⑯ Spia di controllo "Indicazione tempi" sul display

⑰ Spia di controllo "Indicazione temperature" sul display

Panoramica macchina



① Allacciamento per modulo DOS (pompa di dosaggio per detergenti liquidi) sul lato posteriore destro, solo per apparecchi senza DOS

② Filtro piano posteriore

③ Filtro piano anteriore

④ Filtro fine

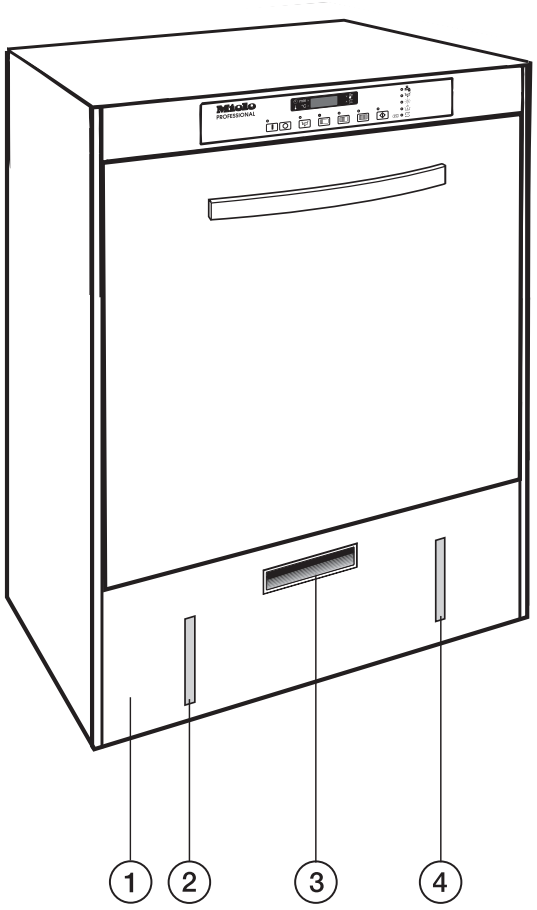
⑤ Bracci irroratori

⑥ Contenitore per sale rigenerante, solo per apparecchi dotati di depuratore

⑦ Pannello comandi

Descrizione apparecchio

G 8066 DOS e G 8066 WES DOS



① Sportello di servizio

② Controllo livello riempimento detergente

③ Maniglia per l'apertura dello sportello di servizio

④ Controllo livello di riempimento brillantante

Questa macchina è conforme alle vigenti disposizioni in materia di sicurezza. Un uso improprio può comunque causare danni a persone e/o cose.
Prima di mettere in funzione la macchina leggere attentamente queste istruzioni d'uso; contengono informazioni importanti su installazione, sicurezza, uso e manutenzione. In questo modo si evitano rischi a sè e danni all'apparecchio.
Conservare le istruzioni d'uso e consegnarle anche a eventuali altri utenti.

Corretto impiego

▶ La lavastoviglie è adatta esclusivamente all'uso descritto in queste istruzioni d'uso (lavaggio stoviglie). Qualsiasi altro tipo d'impiego o qualsiasi modifica non sono consentiti e possono risultare pericolosi.
La casa produttrice non risponde dei danni causati da uso improprio o impostazioni errate della macchina.

▶ Coloro, che per incapacità fisica, sensoriale o psichica, per inesperienza, nonché non conoscenza non siano in grado di utilizzare autonomamente con sicurezza questo apparecchio, possono metterlo in funzione solo se sorvegliati e istruiti da persone competenti.

▶ Gli utenti devono essere regolarmente istruiti sull'uso della macchina. Non è permesso a personale non istruito di utilizzarla.

▶ Utilizzare correttamente gli accessori speciali.

Sicurezza tecnica

▶ Prima di installare la lavastoviglie, controllare che non vi siano danni visibili. Non mettere mai in funzione una macchina danneggiata, può essere molto pericolosa.

▶ La sicurezza elettrica della macchina è garantita solo in presenza di un regolare conduttore di protezione. È molto importante assicurarsi che questa premessa, fondamentale per la sicurezza, sia verificata. In caso di dubbi far controllare l'impianto da un tecnico specializzato.
La casa produttrice non risponde dei danni causati dalla mancanza o dall’interruzione del conduttore di protezione (quali, ad es. scosse elettriche).

Istruzioni di sicurezza e avvertenze

▶ Attenersi alle indicazioni sull'installazione contenute nelle istruzioni d'uso e nello schema di installazione.

▶ Prima di allacciare la macchina occorre necessariamente confrontare i dati di allacciamento (tensione e frequenza), riportati sulla targhetta, con quelli della rete elettrica (v. capitolo sull'allacciamento elettrico).
Questi dati devono assolutamente corrispondere, altrimenti l'apparecchio potrebbe subire dei danni. In caso di dubbi, rivolgersi a un elettricista.

▶ Se è danneggiata, la macchina può pregiudicare la sicurezza dell'utente. In questo caso disinserire immediatamente la macchina ed interpellare un rivenditore o un tecnico qualificato Miele.

▶ Lavori di installazione e di manutenzione nonché riparazioni devono essere eseguiti da personale qualificato;
lavori di installazione, di manutenzione e riparazione eseguiti non correttamente possono causare seri pericoli all'utente, per i quali la casa produttrice non è responsabile.

▶ Se il cavo di alimentazione fosse danneggiato, un tecnico qualificato autorizzato dalla casa produttrice deve installare un cavo adeguato.

▶ La macchina speciale può essere messa in servizio e riparata solo dall'assistenza tecnica autorizzata Miele.

▶ Per la manutenzione staccare la macchina dalla rete elettrica (spegnere la macchina, estrarre la spina dalla presa oppure svitare o disinserire il fusibile dell'impianto elettrico).

▶ Per questioni di sicurezza, l'apparecchio deve essere usato solo se incassato.

▶ Non aprire mai l'involucro dell'apparecchio. Toccare anche involontariamente dei componenti sotto tensione o modificare la struttura elettrica e meccanica è molto pericoloso per l'utente e può provocare seri danni anche all'apparecchio.

▶ Sostituire eventuali pezzi guasti o difettosi con ricambi originali Miele, solo usando pezzi di ricambio originali la casa produttrice garantisce il rispetto delle norme di sicurezza.

▶ Non allacciare l'apparecchio alla rete elettrica con prolunghe o prese multiple, perché non garantiscono la necessaria sicurezza (ad es. rischio di surriscaldamento).

▶ Per eseguire i lavori di installazione e di manutenzione nonché di riparazione staccare l'apparecchio dalla rete elettrica. L'apparecchio è staccato dalla rete elettrica solo se:

– l'interruttore generale dell'impianto elettrico è disinserito,
– i fusibili dell'impianto elettrico sono completamente svitati,
– il cavo di allacciamento è staccato dalla rete elettrica;
per staccare l'apparecchio dalla rete non tirare il cavo, bensì afferrare la spina.

Uso corretto

▶ Fare attenzione nel manipolare additivi liquidi! Questi prodotti possono essere corrosivi o irritanti. Non utilizzare in nessun caso solventi organici. Pericolo di esplosione.
Attenersi alle vigenti disposizioni di sicurezza. Indossare occhiali e guanti protettivi. Se si impiegano additivi chimici, rispettare scrupolosamente le indicazioni sulla sicurezza fornite dalle case produttrici.

▶ L'acqua presente nella vasca di lavaggio non è potabile.

▶ Utilizzare solo detersivo adatto a lavastoviglie industriali. L'impiego di altri detersivi può danneggiare sia le stoviglie che la macchina.

▶ Non inalare la polvere dei detersivi, né tantomeno ingerirla,
può causare corrosioni in bocca e in gola e portare al soffocamento.

▶ Trattamenti precedenti (ad es. con detergenti) ma anche determinati tipi di sporco e alcuni detersivi possono causare la formazione di schiuma che a sua volta può pregiudicare il risultato del lavaggio.

▶ Tenere presente che modifiche alla composizione chimica, condizioni di stoccaggio ecc., non comunicate dal produttore possono influire negativamente sul risultato di lavaggio.

▶ Se si utilizzano detersivi o prodotti speciali, attenersi scrupolosamente alle indicazioni riportate dalle relative case produttrici. Utilizzare quindi i detergenti solo nei casi indicati dai relativi produttori, al fine di evitare che il materiale si danneggi o subisca delle reazioni chimiche (ad es. gas tonante).

Istruzioni di sicurezza e avvertenze

▶ La macchina è predisposta solo per il funzionamento con acqua e l'impiego di detersivi idonei. Non impiegare solventi organici, che comportano rischio di esplosione (annotazione: esistono numerosi solventi organici per i quali non sussiste pericolo di esplosione ma che possono comunque causare altri problemi quali il danneggiamento di gomma e plastica).

▶ Quando si introducono in macchina i pezzi da lavare, accertarsi che nella vasca di lavaggio non finiscano residui di solventi o acidi, soprattutto residui di acido cloridrico e cloruri. Evitare anche che vi finiscano materiali corrosivi di ferro.
È consentita la presenza di solventi solamente in tracce a contatto con lo sporco (soprattutto per la classe di pericolo A1).

▶ La macchina e l'area immediatamente circostante non devono essere lavate con getti d'acqua, p.es. con un tubo o un apparecchio ad alta pressione.

▶ Per impedire che la corrosione danneggi la macchina, fare in modo che il rivestimento esterno in acciaio inossidabile non venga a contatto con soluzioni/ vapori contenenti acido cloridrico.

▶ Se la rete idrica ha subito degli interventi, è necessario sfiatare la tubazione verso la lavastoviglie.
Altrimenti il dispositivo di depurazione dell'acqua potrebbe danneggiarsi.

▶ Riparazioni da effettuare sull'apparecchio quando è ancora in garanzia possono essere eseguite solo dall'assistenza tecnica autorizzata dalla casa produttrice altrimenti si perde il diritto di chiamata per eventuali successivi danni.

▶ Non appoggiarsi, né sedersi sullo sportello aperto della lavastoviglie. Potrebbe ribaltarsi o subire dei danni.

▶ Attenzione a non ferirsi nel disporre verticalmente strumenti appuntiti o affilati. Cercare di sistemarli in modo tale da impedire che chiunque si si possa ferire.

▶ Tenere sempre conto delle alte temperature durante il funzionamento della macchina a regimi di temperatura alti. Pericolo di ustionarsi aprendo lo sportello. Far dapprima raffreddare cestelli e accessori. Svuotare nella vasca di lavaggio eventuali residui di acqua bollente raccoltasi nelle stoviglie.

▶ Se si apre lo sportello durante o al termine del programma fare attenzione a non toccare le resistenze di riscaldamento o le superfici riscaldate sul fondo della vasca. Anche alcuni minuti dopo la fine del programma ci si può ustionare.

▶ Tutte le parti con delle cavità devono essere svuotate prima di essere sistemate nel cestello.

Installazione corretta

▶ L'incasso e il montaggio di questa macchina in luoghi non stazionari (ad es. navi) possono essere effettuati solo da personale tecnico qualificato che garantisca i presupposti per un utilizzo dell'apparecchio conforme ai requisiti di sicurezza.

▶ Non posizionare la macchina in ambienti esposti al gelo o a rischio di esplosione.

Bambini

▶ Sorvegliare i bambini che si trovano nelle immediate vicinanze dell'apparecchio; non permettere che giochino con la macchina.

▶ I ragazzini più grandi possono utilizzare l'apparecchio da soli solo se in grado di usarlo correttamente. È importante che sappiano riconoscere i pericoli derivanti da un uso scorretto.

▶ Non permettere ai bambini di giocare con la lavastoviglie e tanto meno di metterla in funzione. C'è anche il pericolo che si chiudano dentro!

Accessori

▶ Sulla/nella macchina possono essere montati solamente accessori espressamente autorizzati da Miele. Per altri tipi di accessori è escluso ogni diritto alla garanzia e a prestazioni in garanzia e/o per vizi e difetti del prodotto.

▶ Allacciare solo accessori originali Miele adeguati allo scopo. I consulenti Miele possono dare ulteriori informazioni su tipo e modello degli accessori più adatti.

Istruzioni di sicurezza e avvertenze

Smaltimento della lavastoviglie

▶ Per motivi di sicurezza e di tutela dell'ambiente, smaltire correttamente tutti i residui di detersivi conformemente alle vigenti prescrizioni di sicurezza (indossare guanti e occhiali protettivi).
Eliminare o distruggere la chiusura dello sportello affinché i bambini non possano chiudersi all'interno della macchina. Consegnare infine la macchina al centro di raccolta o a chi di competenza nel rispetto delle norme.
Eliminare l'acqua nelle macchine a liscivia unica.

Il produttore non risponde per danni causati dall'inosservanza delle avvertenze e delle indicazioni di sicurezza.

Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio impedisce che l'apparecchio subisca dei danni durante il trasporto. I materiali impiegati per l'imballaggio sono stati selezionati secondo criteri di rispetto per l'ambiente e di facilità nello smaltimento e sono per questo riciclabili.

Il reintegro dell'imballaggio nel circuito dei materiali consente di risparmiare materie prime, riducendo il volume degli scarti. Generalmente è possibile restituire l'imballaggio al rivenditore.

Smaltimento rifiuti apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)

ai sensi del Decr. Legisl. 25 luglio 2005, n. 151 in attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE sullo smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

La raccolta differenziata della presente apparecchiatura giunta a fine vita è organizzata e gestita dal produttore.
L'utente che vorrà disfarsi della presente apparecchiatura dovrà quindi contattare il produttore e seguire il sistema che questo ha adottato per consentire la raccolta separata dell'apparecchiatura giunta a fine vita.
L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce a evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte del detentore comporta l'applicazione di sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

Prima della messa in funzione

Osservare assolutamente i seguenti aspetti prima di mettere in funzione l'apparecchio.
Indicazioni dettagliate a riguardo si trovano nei relativi capitoli delle istruzioni d'uso.

Preparare l'impianto di depurazione dell'acqua (opzione)

L'impianto di depurazione dell'acqua deve essere impostato in maniera precisa sulla base della durezza dell'acqua presente in loco.

Riempire poi il contenitore del sale di rigenerazione **dapprima con acqua** e poi con il **sale di rigenerazione**.

⚠ Versare accidentalmente del detersivo nel contenitore del sale danneggia irrimediabilmente il depuratore dell'acqua.

Disporre correttamente gli utensili da lavare.

Tutte le superfici di lavaggio devono essere raggiunte dai getti dell'acqua. Le superfici che restano coperte, non vengono pulite.
I bracci irroratori devono poter ruotare liberamente senza eventuali impedimenti da parte degli utensili.

Utilizzare solo detersivo per lavastoviglie speciali.

Non utilizzare detergenti per lavastoviglie domestiche.

Caricare il detersivo

Attenersi alle indicazioni di dosaggio riportate dalla casa produttrice del detersivo.

Il dosaggio deve eventualmente essere adeguato al tipo di detersivo e al programma di lavaggio selezionato.

Per questo motivo le indicazioni sul dosaggio nella panoramica programmi devono essere assolutamente osservate.

L'efficacia di lavaggio dei detersivi può essere differente. Se il risultato di lavaggio non fosse soddisfacente, si consiglia di provare un altro detersivo di marca idoneo all'impiego in questo tipo di macchine speciali, prima di rivolgersi all'assistenza tecnica Miele.

La combinazione di filtri sul fondo della vasca di lavaggio e i bracci irroratori devono essere puliti.
Si raccomanda il controllo e la pulizia con regolarità.

Aprire e chiudere lo sportello

Aprire lo sportello

■ Afferrare la maniglia dello sportello e aprirlo.

Durante la fase di lavaggio lo sportello deve essere aperto solamente in casi eccezzionali, ad es. quando le stoviglie sbattono o si muovono oppure se il programma viene interrotto in seguito alla segnalazione di un guasto (vedi "Interrompere un programma").

⚠ Se si apre lo sportello durante o al termine del programma fare attenzione a non toccare la parte interna della vasca di lavaggio o le parti riscaldate. Anche alcuni minuti dopo la fine del programma ci si può ancora ustionare.

Chiudere lo sportello

■ Chiudere lo sportello e spingere finché si sente lo scatto.

Impianto di depurazione dell'acqua (opzione)

Solo per macchine con depuratore integrato.

Per impedire incrostazioni di calcare su stoviglie e all'interno della macchina, l'acqua in afflusso deve essere depurata.

L'impianto integrato di depurazione dell'acqua può svolgere la propria funzione in maniera ineccepibile solo se:

1. è stato correttamente impostato (programmato) e
2. il contenitore del sale di rigenerazione è stato riempito.
   Se la durezza dell'acqua è particolarmente bassa - inferiore a 4 °d - il sale di rigenerazione non serve.

Al momento della fornitura, l'impianto di depurazione dell'acqua è impostato su una durezza di 19 °d (3,4 mmol/l).

Se la durezza dell'acqua locale è differente (anche inferiore a 4 °d), l'impostazione di serie deve essere modificata usando i tasti del pannello comandi in base alla tabella riportata alla pagina successiva.

Per informazioni sul preciso **grado di durezza** dell'acqua erogata dalla rete, rivolgersi all'Azienda idrica locale.

Se l'acqua ha una durezza variabile (ad es. 8 - 17 °d), impostare l'impianto di depurazione sempre sul valore massimo (in questo esempio 17 °d).

Importante.
i valori impostabili per l'impianto integrato di depurazione dell'acqua vanno da 1 °d a 35 °d.

Se il grado di durezza dell'acqua supera 30° d, è necessario allacciare un depuratore esterno, ad es. Acqua-Soft System G 7897.

In caso di futuri interventi di assistenza, conoscere il grado di durezza dell'acqua locale può facilitare il lavoro del tecnico.

Riportare quindi qui sotto il grado di durezza dell'acqua locale.

_____ °d

Tabella impostazione durezza acqua

°d	mmol/l	°f	**Impostazione**
			0 *)
1	0,2	2	**1**
2	0,4	4	**2**
3	0,5	5	**3**
4	0,7	7	**4**
5	0,9	9	**5**
6	1,1	11	**6**
7	1,3	13	**7**
8	1,4	14	**8**
9	1,6	16	**9**
10	1,8	18	**10**
11	2,0	20	**11**
12	2,2	22	**12**
13	2,3	23	**13**
14	2,5	25	**14**
15	2,7	27	**15**
16	2,9	29	**16**
17	3,1	31	**17**
18	3,2	32	**18**
19	3,4	34	**19 **)**
20	3,6	36	**20**
21	3,8	38	**21**
22	4,0	40	**22**
23	4,1	41	**23**
24	4,3	43	**24**
25	4,5	45	**25**
26	4,7	47	**26**
27	4,9	49	**27**
28	5,0	50	**28**
29	5,2	52	**29**
30	5,4	54	**30**
31	5,6	56	**31**
32	5,8	58	**32**
33	5,9	59	**33**
34	6,1	61	**34**
35	6,3	63	**35**

***)** il valore "0" deve essere impostato solo su macchine **senza depuratore**

****)** impostazione di serie

Impostare la durezza dell'acqua per l'impianto di depurazione

- Spegnere la macchina con il tasto 0.
- Tenere premuti i tasti e e **contemporaneamente** inserire la macchina con l'interruttore principale 1. Sul display appare lo stato attuale del programma *P...*.
  La spia di controllo è accesa.
- Premere una volta il tasto . Sul display viene visualizzato *1* (livello di programmazione 1).
- Premere una volta il tasto .
  Sul display viene visualizzato *1.01*.
- Premere una volta il tasto , sul display viene visualizzato il grado di durezza dell'acqua impostato in °d, ad es. *19*. La macchina è impostata di serie su 19 °d.
- Premere il tasto più volte o tenerlo premuto finché sul display appare il valore desiderato (grado di durezza in °d).
  Al raggiungimento della cifra *35* il contatore riparte da *0*.
- Premere il tasto . Sul display viene visualizzato *SP*.
- Premere di nuovo il tasto . Il valore desiderato viene memorizzato. La modalità di programmazione viene abbandonata.

Impianto di depurazione dell'acqua (opzione)

Caricare il sale

Possibilmente usare solo sale di rigenerazione speciale a grana grossa, oppure sale grosso puro a grana di circa 1-4 mm, come ad es. il sale di rigenerazione "BROXAL comfort" oppure il "Sale speciale Calgonit Professional". Non utilizzare in nessun caso altri tipi di sale, quali sale da cucina, sale pastorizio oppure sale anticongelante. Questi tipi di sale possono contenere sostanze non solubili in acqua che pregiudicherebbero il funzionamento del depuratore.

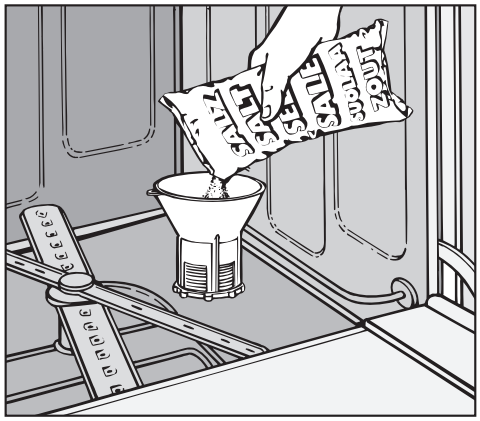
Il contenitore del sale ha una capacità di circa 2 kg.

⚠ Versare accidentalmente del detersivo nel contenitore del sale danneggia irrimediabilmente il depuratore dell'acqua.

- Estrarre il cestello inferiore.
- Svitare il tappo.

Se è la prima volta che si riempie il contenitore, riempire prima il contenitore con ca. 2 l di acqua.

⚠ Se la vasca di lavaggio contenesse ancora dell'acqua, ad es. nelle operazioni di rabbocco, è necessario avviare prima il programma "Scarico".



- Introdurre l'imbuto e rabboccare il sale rigenerante.

Nel corso del riempimento parte dell'acqua salata trabocca.

- Pulire da eventuali residui di sale la filettatura del contenitore.
- Avvitare saldamente il tappo.
- Chiudere lo sportello e azionare un qualsiasi tasto programma.

Si avvia il procedimento di risciacquo mediante il quale la soluzione salina traboccata viene diluita e scaricata. Sul display è indicato il tempo che manca fino al ripristino della funzione della macchina.

Se l'avvio del procedimento di risciacquo tarda di qualche minuto, prima viene rigenerato il depuratore.

Appena boiler e vasca sono riempiti e la temperatura è raggiunta, sul display viene visualizzato il tempo di lavaggio del programma selezionato in minuti. La lavastoviglie è operativa.

Avviare manualmente il procedimento di risciacquo.

Se dopo il rabbocco di sale rigenerante non viene avviato immediatamente un nuovo programma di lavaggio, ad esempio la sera al termine del lavoro, il procedimento di risciacquo non viene avviato automaticamente. All'interno dell'apparecchio potrebbero quindi rimanere dei residui di sale. Per eliminare questi residui è necessario avviare manualmente il procedimento.

- Premere il tasto 0.
- Tenere premuto il tasto e premere contemporaneamente il tasto I.

Viene avviato il procedimento di risciacquo mediante il quale la soluzione salina traboccata viene diluita e scaricata.

– La spia di controllo del tasto avvio è accesa.

– La spia di controllo del programma SCARICO si accende.

– Sul display appare un punto fino al termine del procedimento.

Dopo il procedimento di risciacquo della vasca

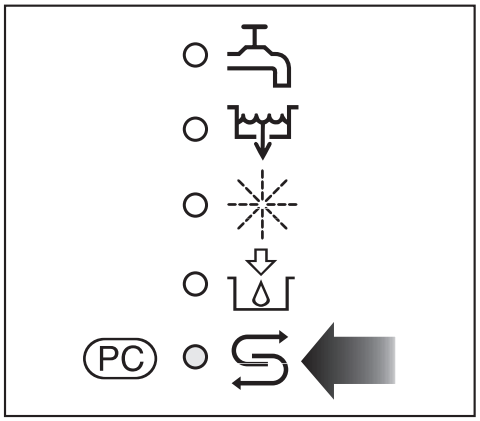
– La spia di controllo del tasto avvio si spegne.

– La spia di controllo del programma SCARICO si accende.

– Sul display viene visualizzato *0*.

La macchina può essere spenta. Aprendo nuovamente lo sportello prima di spegnere l'apparecchio, tutti i tasti relativi ai programmi si illuminano. E' possibile selezionare un programma (vedi "Predisporre la lavastoviglie")

Indicatore riempimento sale

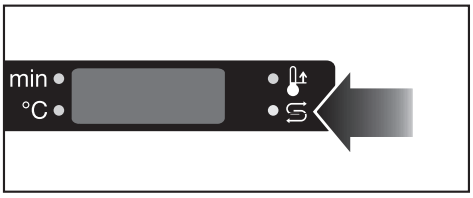


La spia di controllo si accende, se la quantità di sale rigenerante nel contenitore non è sufficiente.

Dal momento in cui si accende la spia è possibile avviare al massimo cinque lavaggi prima di rabboccare il contenitore del sale.

Impianto di depurazione dell'acqua (opzione)

RIgenerazione del depuratore



La rigenerazione del depuratore integrato è automatica e dura ca. 10 minuti.

Durante questo procedimento la spia di controllo ⇄ è accesa.

Se si accende la spia ⇄ è possibile avviare ancora un lavaggio (vedi "Predisporre la alvastoviglie"). Effettuato questo ciclo di lavaggio il tempo di rigenerazione rimanente viene indicato lampeggiando in minuti; durante il procedimento di rigenerazione non è possibile avviare un lavaggio.

Sul display è possibile indicare il numero di cicli di lavaggio fino al successivo procedimento di rigenerazione. Questa funzione per la G 8066 può essere attivata solo dal servizio di assistenza tecnica Miele.

Il numero di cicli di lavaggio residui viene indicato se:

– si apre/chiude lo sportello,

– si preme il tasto del programma di lavaggio attivo.

Il brillantante serve a far sì che l'acqua, asciugandosi, scivoli come una pellicola dalle stoviglie permettendo loro di asciugarsi più facilmente.
Il brillantante viene versato nel contenitore e dosato automaticamente nella quantità impostata durante l'afflusso di acqua nel boiler per l'acqua di risciacquo.

G 8066 e G 8066 WES:

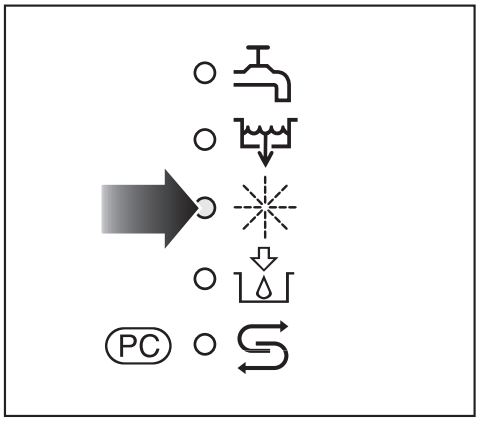
In questi modelli la pompa di dosaggio del brillantante è integrata di serie.

Il contenitore esterno del brillantante viene allacciato alla lavastoviglie mediante sonda.
Il suo volume è di ca. 5 l.

Il livello di riempimento può essere controllato mediante la spia sul pannello comandi.

- Riporre il contenitore del brillantante sul pavimento accanto alla lavastoviglie, in un armadietto attiguo oppure su una mensola (disponibile presso il servizio di assistenza Miele).

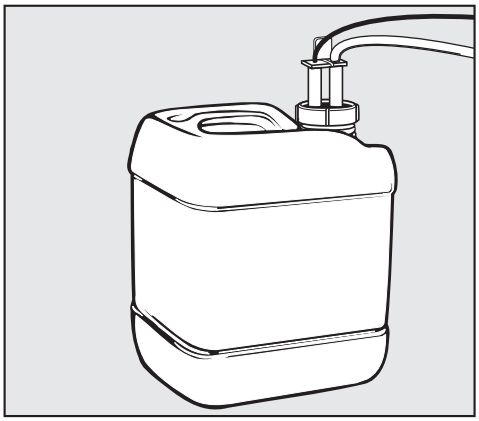
Indicatore di rabbocco brillantante ✳



Se la spia di controllo ✳ è accesa, il contenitore del **brillantante** deve essere rabboccato.

- Riempire di brillantante il contenitore o sostituire il contenitore.

Caricare il brillantante



- Introdurre la sonda nel contenitore fino in fondo e avvitarla. Tenere presente la guida colorata.Rabboccare brillantante

Rabboccare il contenitore per tempo; non deve essere ancora del tutto vuoto.

Dosaggio brillantante e sfiato del sistema di dosaggio

Impostare la concentrazione di dosaggio e sfiatare il sistema di dosaggio; si veda al punto "Programmare le funzioni speciali".

Si consiglia di avviare un programma solo dopo aver sfiatato il sistema di dosaggio.

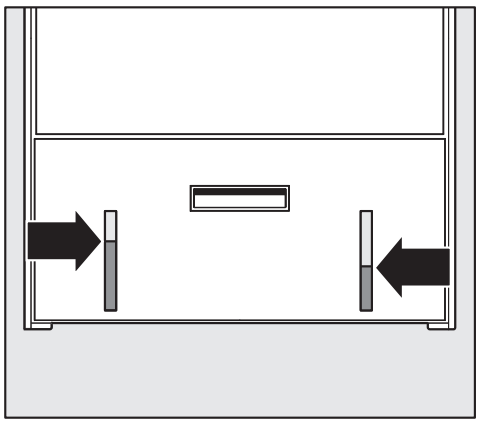
G 8066 WES DOS e G 8066 DOS:

Questi modelli sono dotati di serie di una pompa di dosaggio integrata e di un contenitore per brillantante.

Il contenitore è situato sul lato interno destro dello sportello di montaggio. Contiene ca. 250 ml.

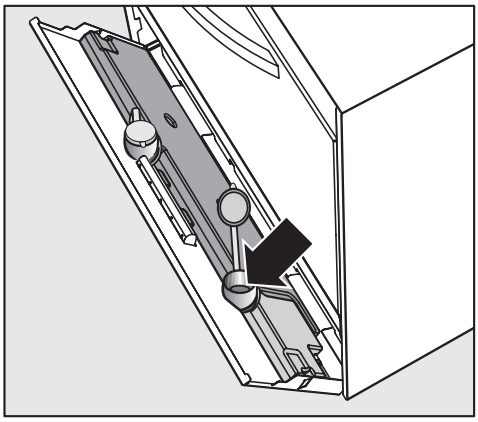
Il livello può essere controllato attraverso la fessura nello sportello di servizio.

Controllo livello di riempimento brillantante



Il contenitore deve essere rabboccato se attraverso la fessura non è più visibile del prodotto.

- Afferrare la maniglia dello sportello e aprirlo.



- Aprire il bocchettone di riempimento con il tappo rosso.
- Versare il brillantante con l'ausilio dell'imbuto.
- Richiudere il bocchettone di riempimento.
- Richiudere lo sportello di servizio.

Utilizzo

Caricare stoviglie e posate

Eliminare residui

Svuotare le stoviglie prima di introdurle e eliminare residui di cibo.

⚠ Non usare delle pagliette in acciaio per il lavaggio sommario delle stoviglie. Pericolo di corrosione. Usare solo pagliette in acciaio inossidabile oppure sintetiche.

Se le stoviglie non vengono pulite sommariamente prima dell'introduzione sul filtro piano e sul filtro fine possono accumularsi tanti residui da disturbare lo svolgimento del programma di lavaggio.

Osservare:

- Disporre le stoviglie in modo che tutte le superfici vengano raggiunte dall'acqua: solo in questo modo è possibile ottenere risultati di lavaggio ottimali.
- stoviglie e posate non devono essere infilate le une dentro le altre coprendosi.
- disporre tutti i contenitori cavi, come tazze, bicchieri, pentole ecc. nel cestello con l'apertura rivolta verso il basso. L'acqua deve poter affluire e defluire senza impedimento.
- Sistemare in posizione inclinata stoviglie con incavi profondi, in modo che l'acqua possa defluire.
- Recipienti cavi alti e stretti vanno disposti possibilmente nell'area centrale dei carrelli; tale disposizione permette ai getti d'acqua di raggiungerli meglio.
- Assicurarsi che i bracci irroratori non siano bloccati da stoviglie troppo alte o troppo sporgenti. Eseguire eventualmente una rotazione manuale per controllare.
- introdurre le posate alla rinfusa negli appositi spazi con i manici rivolti verso l'alto.
  Per ottenere un risultato di lavaggio migliore, i manici possono anche esser rivolti verso il basso.

⚠ Attenzione a non ferirsi nel disporre verticalmente strumenti appuntiti o affilati. Cercare di sistemarli in modo tale da impedire che chiunque si si possa ferire.

E' possibile utilizzare altri cestelli e inserti a seconda delle necessità.

Stoviglie non adatte al lavaggio in lavastoviglie

– posate con manici in legno o corno

– taglieri in legno o materiale sintetico

– parti in materiale plastico non termoresistente (vedi anche programmi speciali con temperatura di risciacquo ridotta).

– posate o utensili come coltelli vecchi con manico e lama incollati

– pezzi di artigianato artistico

– pezzi in rame o peltro

Osservare:

– parti in argento e alluminio potrebbero cambiare colore

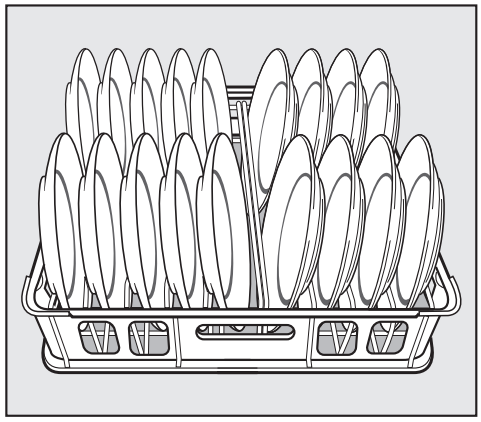
– bicchieri possono diventare opachi dopo numerosi cicli di lavaggio

Per gli esempi di come caricare la lavastoviglie si veda alle pagine successive.

Esempi di carico

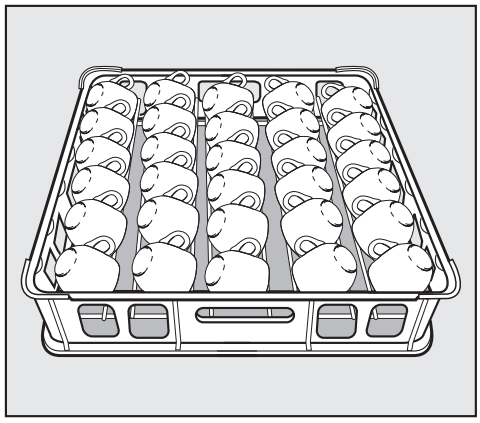
La lavastoviglie può essere equipaggiata con una dotazione base di cestelli, ma anche individualmente. Esiste una grande varietà di inserti quindi non tutti possono essere qui raffigurati e spiegati. Per ulteriori informazioni a riguardo rivolgersi al proprio rivenditore di fiducia.

In seguito sono elencati i cestelli più comuni con esempi come caricare piatti, tazze e posate.



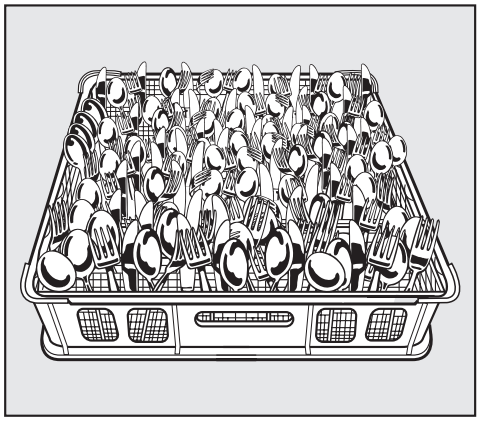
U 200 cestello in materiale sintetico con inserto per piatti

per 18 piatti Ø 250 mm, distanza sostegni 45 mm



U 201 cestello in materiale sintetico con inserto per tazze

per 30 tazze



U 204 cestello in materiale sintetico con contenitore

per posate

⚠ Impiegare solo detersivo per lavastoviglie speciali. Non utilizzare detergenti per lavastoviglie domestiche.

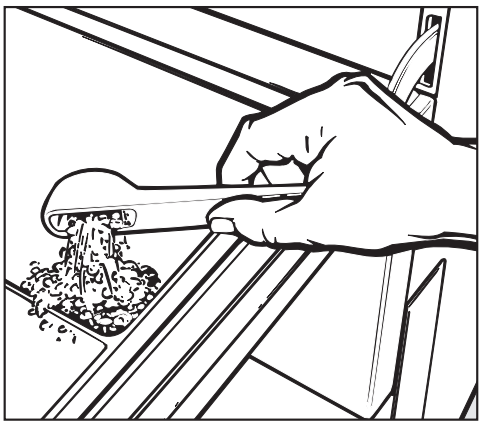
Particolari tipi di sporco potrebbero richiedere una particolare composizione dei detersivi e additivi. In questi casi chiedere consiglio all'assistenza tecnica Miele (tecnica d'impiego).

G 8066 e G 8066 WES:

Il detersivo in polvere può essere introdotto attraverso il lato interno dello sportello; usando detersivo liquido è possibile dosarlo mediante un apposito modulo DOS G 60 (opzionale).

Al modulo DOS è allegata un'istruzione di montaggio separata.

Dosaggio di detersivo in polvere:



■ Versare il detersivo in polvere direttamente sul lato interno dello sportello.

Dosaggio:

– prima del prima ciclo di lavaggio ca. 40 g (2 g/l),

– dopo 5 cicli di lavaggio aggiungere ca. 20 g.

Vedi le indicazioni nella panoramica programmi.

Attenersi alle eventuali diverse indicazioni della casa produttrice.

Caricare il detersivo

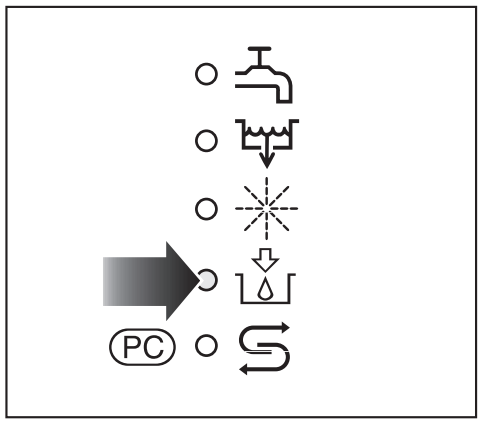
Dosaggio di detersivo liquido:

All'occorrenza la lavastoviglie può essere equipaggiata con un modulo di dosaggio G60 per detersivi liquidi.
Per sfiatare il sistema di dosaggio e impostare la quantità vedasi al capitolo "Programmazione funzioni speciali".

Il contenitore esterno del detersivo viene allacciato alla lavastoviglie mediante sonda.
Ha una capienza di 5 l.

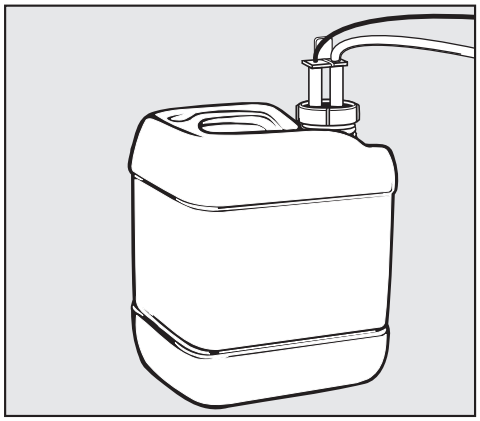
Il livello di riempimento può essere controllato mediante la spia sul pannello comandi.

Spia controllo livello detersivo



Se la spia di controllo è accesa, il contenitore del detersivo deve essere rabboccato.

- Riempire di detersivo il contenitore o sostituirlo.



- Introdurre la sonda nel contenitore fino in fondo e avvitarla. Tenere presente la guida colorata.

Rabboccare il contenitore per tempo; non deve essere ancora del tutto vuoto.

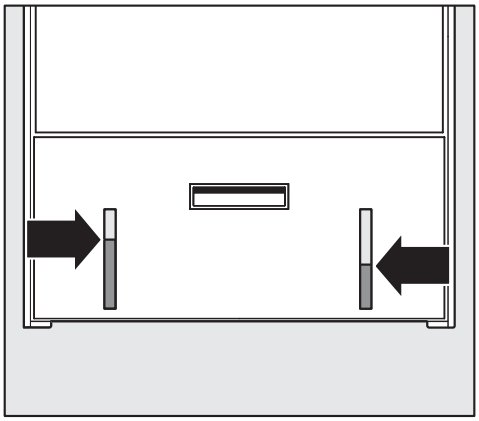
G 8066 WES DOS e G 8066 DOS:

Questi modelli sono dotati di serie di una pompa di dosaggio integrata e di un contenitore per detersivo.

Il contenitore è situato sul lato interno sinistro dello sportello di servizio. Contiene ca. 1.300 ml.

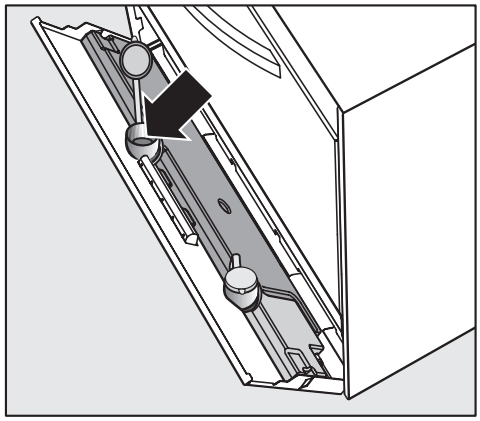
Il livello può essere controllato attraverso la fessura sul lato destro dello sportello di servizio.

Controllo livello di riempimento detersivo



Il contenitore deve essere rabboccato se attraverso la fessura non è più visibile del prodotto.

- Afferrare la maniglia dello sportello e aprirlo.
- Aprire il bocchettone di riempimento con il tappo blu.
- Versare il detersivo con l'ausilio dell'imbuto.



- Richiudere il bocchettone di riempimento.
- Richiudere lo sportello di servizio.

Manutenzione sistemi di dosaggio

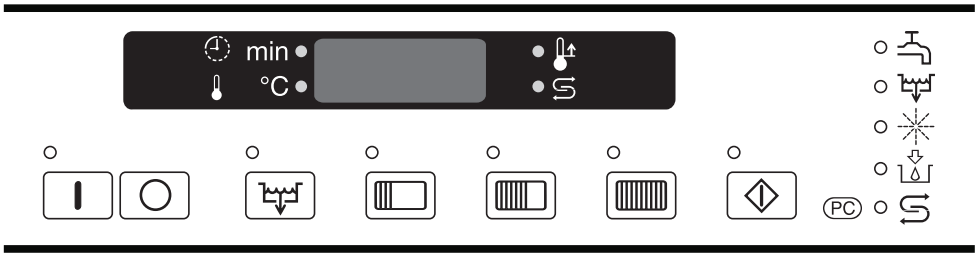
Per garantire una sicurezza di funzionamento costante è necessario eseguire lavori di manutenzione a intervalli regolari.
I lavori possono essere effettuati solo dall'assistenza tecnica oppure da rivenditori specializzati Miele.

Dopo 1 - 1 ½ anni

Sostituire i tubi nel modulo DOS o, nel caso di sistemi integrati, nella lavastoviglie.

⚠ Fare attenzione nel manipolare additivi liquidi! Si tratta infatti in parte di prodotti corrosivi o irritanti.
Rispettare le disposizioni di sicurezza vigenti.
Indossare occhiali e guanti protettivi.

Funzionamento



Predisporre la lavastoviglie

- Chiudere lo sportello
- Aprire il rubinetto dell'acqua.
- Premere il tasto I per avviare la lavastoviglie.

Tutte le spie di controllo accanto ai tasti sono accese.

- Premere il tasto relativo al programma desiderato
  (vedi panoramica programmi).

Boiler e vasca si riempiono di acqua; l'acqua viene riscaldata. Durata ca. 15 - 20 min.
Sul display è visualizzato lampeggiando il tempo di attesa residuo. Durante la fase di riscaldamento la spia di controllo "Riscaldamento boiler" è accesa.

Se deve essere effettuato un risciacquo per eliminare residui di sale o una rigenerazione, il tempo di attesa può prolungarsi (v. "Impianto di depurazione").

Se lo sportello è aperto in fase di riscaldamento, dopo 5 minuti si sente un segnale acustico (cicalino). Il segnale si spegne chiudendo lo sportello.

Quando boiler e vasca sono riempiti e la temperatura operativa è raggiunta, la spia di controllo del tasto avvio lampeggia e sul display appare la durata in minuti del programma selezionato.

La lavastoviglie è operativa.

- Aprire lo sportello.

⚠ La temperatura dell'acqua e del vapore nella vasca di lavaggio è molto alta. Pericolo di scottarsi.

- Introdurre il cestello con le stoviglie nella macchina.
- Chiudere lo sportello

Selezionare il programma

Selezionare un programma in dipendenza del tipo e dell'intensità di sporco delle stoviglie introdotte.

Nella panoramica programmi, alla fine della presente istruzione d'uso, sono descritti i programmi e i loro relativi campi di impiego.

Finchè la lavastoviglie rimane operativa, ad es. durante il giorno, il programma selezionato rimane memorizzato.

Avviare il programma

■ Premere il tasto Start ⍟.

Le spie di controllo accanto al tasto avvio e al tasto del programma sono accese.

Durante lo svolgimento del programma appare il tempo che manca alla fine del programma. La spia di controllo "min"si accende.

Fine del programma

Il programma è terminato se sul display è visualizzato *0*.
Se si desidera che il termine del programma sia accompagnato da un segnale acustico è necessario impostare questa funzione (vedasi "Programmare funzioni speciali").

■ Aprire la lavastoviglie e estrarre le stoviglie.

G 8066 DOS e G 8066 WES DOS:

Se sul display si accende la spia di controllo ⇄ viene eseguito il programma automatico di rigenerazione. Durante la fase di rigenerazione può essere avviato un programma di lavaggio.

Aprendo lo sportello al termine del programma di lavaggio, sul display appare lampeggiando il tempo residuo della fase di rigenerazione.

E' possibile preselezionare l'avvio di un programma premendo il tasto avvio ⍟. Non appena terminata la fase di rigenerazione, il programma selezionato si avvia automaticamente.

Funzionamento

Cambio programma

Un programma selezionato per errore può essere modificato nel modo qui di seguito descritto solo se il tasto Start non è stato ancora premuto (altrimenti si veda "Terminare il programma"):

- Premere il tasto relativo al programma desiderato.
- Premere il tasto Start ◈.

Terminare un programma

E' bene interrompere un programma avviato solo in casi di assoluta necessità, ad es. quando stoviglie si vibrano fortemente.

- Premendo il tasto avvio ◈ per ca. 3 secondi, il programma viene interrotto.
- Aprire lo sportello.

⚠ Attenzione: gli utensili possono essere molto caldi; Pericolo di scottarsi.

- Sistemare le stoviglie in modo sicuro.
- Chiudere lo sportello
- Avviare di nuovo il programma.

Disinserimento

- Selezionare il programma SCARICO.

L'acqua viene scaricata. Al termine del programma:

- Premere il tasto 0.

Qualsiasi modifica apportata alle impostazioni di serie dovrebbe essere documentata per un eventuale successivo intervento dell'assistenza tecnica.
Riportare la modifica nell'apposito spazio
"Valore impostato:_____".

La modifica di impostazioni e funzioni speciali oppure lo sfiato del sistema di dosaggio comporta necessariamente lo scarico della lavastoviglie. Si consiglia di effettuare tali operazioni quando la vasca della lavastoviglie è vuota per risparmiare energia e tempo.

1. DOS 1 Impostazione concentrazione di dosaggio detersivo e sfiato sistema di dosaggio (Livello di programmazione 2)

G 8066 e G 8066 WES:

I modelli G 8066 e G 8066 WES sono predisposti per il funzionamento con detersivi in polvere. L'aggiunta di detersivo avviene manualmente direttamente sul lato interno dello sportello.

Per il lavaggio con detersivo liquido i modelli G 8066 e G 8066 WES possono essere equipaggiati opzionalmente con un modulo di dosaggio G 60.
In questo caso, al livello di programmazione 2 deve essere programmata la **variante 2** dell'alimentazione di detersivo.

G 8066 DOS e G 8066 WES DOS:

I modelli G 8066 DOS e G 8066 WES DOS sono dotati di una pompa di dosaggio interna e di un serbatoio per detersivo liquido.

Al livello di programmazione 2 deve essere programmata la **variante 1**.

Con un set di modifica, alla pompa di dosaggio interna di detersivo può essere allacciato un serbatoio esterno.
Al livello di programmazione 2 deve essere programmata la **variante 3**.

Programmare funzioni speciali

1.1 Impostare l'alimentazione di detersivo

Per programmare la variante di alimentazione del detersivo, aprire prima il **livello di programmazione 2** come segue:

- Spegnere la macchina con il tasto 0.
- Tenere premuti i tasti e e **contemporaneamente** inserire la macchina con l'interruttore principale I. Sul display appare lo stato attuale del programma *P...*.
  La spia di controllo è accesa.
- Premere 2 volte il tasto , sul display viene visualizzato *2* (livello di programmazione 2).

Selezionare la variante di alimentazione del detersivo come segue:

- Premere una volta il tasto .
  Sul display appare *2.01*
- Premere 1 volta il tasto , sul display appare *0, 1, 2,* o *3*.

0 = Dosare detersivo **in polvere** direttamente sullo sportello (G 8066 e G 8066 WES)

1 = Dosare detersivo **liquido** mediante la pompa di dosaggio interna, variante 1
(G 8066 DOS e G 8066 WES DOS)

2 = Dosare detersivo **liquido** mediante modulo DOS, variante 2 (G 8066 DOS e G 8066 WES DOS)

3 = Dosare detersivo **liquido** mediante la pompa di dosaggio interna attingendo da un serbatoi esterno, variante 3 (G 8066 DOS e G 8066 WES DOS)

- Premere il tasto finché non appare la variante di alimentazione del detersivo desiderata.

Se non sono previste ulteriori impostazioni in questo livello di programmazione, continuare con il punto **1.4**.

1.2 Impostare la concentrazione del dosaggio

Se la lavastoviglie è programmata per essere alimentata con detersivo liquido, la concentrazione del dosaggio può essere modificata come segue.

La concentrazione di dosaggio deve essere impostata in base alle indicazioni della casa produttrice del detersivo o alle proprie esigenze.

Esempio: La casa produttrice del detersivo consiglia una concentrazione dello 0,5 %. Il valore da impostare è quindi 00:50:00.

- Selezionare il livello di programmazione 2 (si veda **1.1**).

Una volta aperto il livello di programmazione 2, impostare la concentrazione del dosaggio come segue:

- Premere il tasto finché appare *2.02*.
- Premere il tasto .
  La concentrazione impostata viene visualizzata sul display in %:
  0.00 - *1.00* = 0,0 % - 1 % concentrazione di dosaggio (impostazione di serie: *0.20* = 0,2 %).
- Premere più volte o tenere premuto il tasto finché viene visualizzato il valore desiderato.

La concentrazione è impostata.

Valore impostato:_____

Solo modulo DOS C 60:
Portare il regolatore quantità di dosaggio del modulo DOS su "10"

Se non sono previste ulteriori impostazioni in questo livello di programmazione, continuare con il punto **1.4**.

1.3 Sfiato sistema di dosaggio

- Selezionare il livello di programmazione 2 (si veda **1.1**).

Una volta aperto il livello di programmazione 2, sfiatare il sistema di dosaggio come segue:

- Premere il tasto finché appare *02:03:00*.
- Premere il tasto , sul display appare "do1".
- Premere nuovamente il tasto .

Il sistema di dosaggio viene sfiatato automaticamente. Le operazioni di sfiato sono terminate quando sul display appare *0*.

Se non sono previste ulteriori impostazioni a questo livello di programmazione, continuare con il punto **1.4**.

1.4 Memorizzare valori modificati

- Premere il tasto . Sul display viene visualizzato *SP*.
- Premere di nuovo il tasto . La modifica è memorizzata.
- Spegnere la macchina con il tasto 0.

2. DOS 2 Impostare concentrazione del dosaggio e sfiatare il sistema di dosaggio (Livello di programmazione 3)

2.1 Selezionare l'alimentazione di brillantante

Selezionare dapprima il **livello di programmazione 3** come segue:

- Spegnere la macchina con il tasto 0.
- Tenere premuti i tasti e e **contemporaneamente** inserire la macchina con l'interruttore principale I. Sul display appare lo stato attuale del programma *P...*.
  La spia di controllo è accesa.
- Premere 3 volte il tasto , sul display viene visualizzato *3* (livello di programmazione 3).

Modificare l'alimentazione del brillantante come segue:

- Premere una volta il tasto . Sul display compare *3.01*.
- Premere il tasto , sul display appare *0* o *1*.

0 = pompa interna, serbatoio esterno (G 8066 e G 8066 WES)

1 = pompa e serbatoio interni (G 8066 e G 8066 WES DOS)

- Premere il tasto finché non appare la variante di dosaggio desiderata.

Se non sono previste ulteriori impostazioni a questo livello di programmazione, continuare con il punto **2.4**.

2.2 Impostare la concentrazione del dosaggio

La concentrazione di dosaggio deve essere impostata in base alle indicazioni della casa produttrice del detersivo o alle proprie esigenze.

Esempio: La casa produttrice del detersivo consiglia una concentrazione del brillantante dello 0,03 %. Il valore da impostare è quindi 030.

- Selezionare il livello di programmazione 3 (si veda **2.1**).

Una volta aperto il livello di programmazione 3, impostare la concentrazione del dosaggio come segue:

- Premere il tasto finché appare *03:02:00*.
- Premere il tasto .
  La concentrazione impostata viene visualizzata sul display in %:
  000 - *100* = 0,0 % -0,1 % concentrazione di dosaggio (impostazione di serie: *030* = 0,030 %).
- Premere più volte o tenere premuto il tasto finché viene visualizzato il valore desiderato.

La concentrazione è impostata.

Valore impostato:_____

Se non sono previste ulteriori impostazioni a questo livello di programmazione, continuare con il punto **2.4**.

2.3 Sfiato sistema di dosaggio

- Selezionare il livello di programmazione 3 (si veda **2.1**).

Una volta aperto il livello di programmazione 3, sfiatare il sistema di dosaggio come segue:

- Premere il tasto finché appare *03:03:00*.
- Premere il tasto, sul display appare "do2".
- Premere nuovamente il tasto.

Il sistema di dosaggio viene sfiatato automaticamente. Le operazioni di sfiato sono terminate quando sul display appare *0*.

Se non sono previste ulteriori impostazioni a questo livello di programmazione, continuare con il punto **2.4**.

2.4 Memorizzare valori modificati

- Premere il tasto ◇. Sul display viene visualizzato *SP*.
- Premere di nuovo il tasto ◇. La modifica è memorizzata.
- Spegnere la macchina con il tasto 0.

3. Impostare la temperatura di lavaggio o risciacquo e / o il tempo di risciacquo (livello di programmazione 4)

Dopo aver effettuato una modifica è necessario modificare manualmente le temperature di lavaggio e/ o il tempo di risciacquo nell'apposita colonna della **"Panoramica programmi"**.

Dalla panoramica programmi si evince l'impostazione di serie della temperatura di lavaggio e di risciacquo con relativa durata.

Al **livello di programmazione 4** la temperatura di lavaggio può essere impostata da 20°C a 65°C.
La temperatura di risciacquo è legata alla temperatura di lavaggio. La temperatura standard è superiore alla temperatura di lavaggio di 20°C (Offset). Il delta può essere impostato tra 15°C e 25°C.

La durata di risciacquo può essere impostata tra 3 s e 10 s per tutti i programmi.

3.1 Impostare la temperatura di lavaggio

Selezionare dapprima il livello di programmazione 4 come segue:

- Spegnere la macchina con il tasto 0.
- Tenere premuti i tasti e e **contemporaneamente** inserire la macchina con l'interruttore principale 1. Sul display appare lo stato attuale del programma *P...*.
  La spia di controllo è accesa.
- Premere 4 volte il tasto , sul display viene visualizzato *4* (livello di programmazione 4).

Modificare la temperatura di lavaggio come segue:

- Premere il tasto finché appare *04:01:00*.
- Premere una volta il tasto , sul display viene visualizzato la temperatura di lavaggio impostata ad es. *65*. La macchina è impostata di serie su 65°C.
- Premere più volte o tenere premuto il tasto finché viene visualizzata la temperatura desiderata.

Se non sono previste ulteriori impostazioni a questo livello di programmazione, continuare con il punto **3.4**.

3.2 Impostare il delta della temperatura di risciacquo

■ Selezionare il livello di programmazione 4 (si veda **3.1**).

Una volta aperto il livello di programmazione 4, impostare la temperatura di risciacquo come segue:

■ Premere il tasto finché appare *04:02:00*.

■ Premere il tasto, sul display viene visualizzato il delta della temperatura di risciacquo impostato ad es. *20*. La macchina è impostata di serie su 20°C.

Se la temperatura di lavaggio impostata di serie è di 65°C, la temperatura di risciacquo è di 85°C.

■ Premere il tasto finché non appare la temperatura desiderata.

La temperatura di risciacquo dovrebbe essere superiore di 20°C alla temperatura di lavaggio.

Se non sono previste ulteriori impostazioni a questo livello di programmazione, continuare con il punto **3.4**.

3.3 Selezionare la durata di risciacquo

■ Selezionare il livello di programmazione 4 (si veda **3.1**).

Una volta aperto il livello di programmazione 4, impostare la durata di risciacquo come segue:

■ Premere il tasto finché appare *4.03*.

■ Premere il tasto, sul display viene visualizzata la durata di risciacquo impostata ad es. *60*. Il valore viene visualizzato in decimi di secondo. La macchina è impostata di serie su 6 s.

Premere più volte o tenere premuto il tasto finché viene visualizzata la durata di risciacquo desiderata.

Se non sono previste ulteriori impostazioni a questo livello di programmazione, continuare con il punto **3.4**.

3.4 Memorizzare valori modificati

■ Premere il tasto ◇. Sul display viene visualizzato *SP*.

■ Premere di nuovo il tasto ◇. La modifica è memorizzata.

■ Spegnere la macchina con il tasto 0.

4. Segnale acustico (livello di programmazione 5)

Questa funzione speciale del **livello di programmazione 5** consente di attivare un segnale acustico per le seguenti evenienze:

– Fine programma = sveglia

– Guasto/errore = allarme

Il segnale acustico può essere disattivato anzitempo:

– Premere il tasto ◇ (riscontro guasto/errore F0E, F2E),

– Premere il tasto 0 (interruzione alimentazione),

– Aprire lo sportello alla fine del programma (interruzione alimentazione).

Il segnale acustico riprende, ristabilita l'alimentazione, se il guasto/errore permane.

4.1 Impostare il segnale acustico

Selezionare dapprima il livello di programmazione 5 come segue:

- Spegnere la macchina con il tasto 0.
- Tenere premuti i tasti ▥ e ◇ e **contemporaneamente** inserire la macchina con l'interruttore principale I. Sul display appare lo stato attuale del programma *P...*.
  La spia di controllo 🚿 è accesa.
- Premere 5 volte il tasto ▯, sul display viene visualizzato *5* (livello di programmazione 4).

Impostare il segnale acustico come segue:

- Premere il tasto ▯ finché appare *05:01:00*.
- Premere una volta il tasto ▥, sul display viene visualizzata la funzione attualmente impostata ad es. *0*. La macchina è impostata di serie su 0.
- Premere il tasto ▥ finché viene visualizzata la funzione desiderata *0*, *1*, *2*, o *3*.

0 = Segnale acustico (impostazione di serie)

1 = Visualizzazione della fine

2 = Visualizzazione guasto/errore

3 = Visualizzazione guasto/errore e fine programma

Il segnale acustico a sportello aperto non può essere disattivato.

Valore impostato:_____

4.2 Memorizzare valori modificati

- Premere il tasto ◇. Sul display viene visualizzato *SP*.
- Premere di nuovo il tasto ◇. La modifica è memorizzata.
- Spegnere la macchina con il tasto 0.

5. Modificare la durata dei programmi (livello di programmazione 6)

La durata dei programmi può essere impostata tra 75 s e 480 s.

La caratteristica temporale di un programma non viene intaccata dalla modifica della durata del programma; il programma BREVE rimane comunque il programma più breve.
La durata dei programmi può essere impostata solo entro il valore impostato per il programma STANDARD.

Per prolungare la durata di tutti i programmi, iniziare dal programma INTENSO.

5.1 Modificare la durata del programma BREVE

Selezionare dapprima il livello di programmazione 6 come segue:

- Spegnere la macchina con il tasto 0.
- Tenere premuti i tasti e e **contemporaneamente** inserire la macchina con l'interruttore principale 1. Sul display appare lo stato attuale del programma *P...*.
  La spia di controllo è accesa.
- Premere 6 volte il tasto , sul display viene visualizzato *6* (livello di programmazione 6).

Modificare la durata del programma come segue:

- Premere il tasto finché appare *06:01:00*.
- Premere una volta il tasto , sul display viene visualizzata la durata del programma attualmente impostata ad es. *90*. La macchina è impostata di serie su 90 s.
- Premere più volte o tenere premuto il tasto finché viene visualizzata la durata desiderata del programma. L'impostazione avviene per scatti di 5 s ciascuno.

Se non sono previste ulteriori impostazioni a questo livello di programmazione, continuare con il punto **5.4**.

Programmare funzioni speciali

5.2 Modificare la durata del programma STANDARD

■ Selezionare il livello di programmazione 6 (si veda **5.1**).

Una volta aperto il livello di programmazione 6, impostare la durata del programma come segue:

■ Premere il tasto finché appare *06:02:00*.

■ Premere una volta il tasto, sul display viene visualizzata la durata del programma attualmente impostata ad es. *120*. La macchina è impostata di serie su 120 s.

■ Premere più volte o tenere premuto il tasto finché viene visualizzata la durata desiderata del programma. L'impostazione avviene per scatti di 5 s ciascuno.

Se non sono previste ulteriori impostazioni a questo livello di programmazione, continuare con il punto **5.4**.

5.3 Modificare la durata del programma INTENSO

■ Selezionare il livello di programmazione 6 (si veda **5.1**).

Una volta aperto il livello di programmazione 6, impostare la durata del programma come segue:

■ Premere il tasto finché appare *06:03:00*.

■ Premere una volta il tasto, sul display viene visualizzata la durata del programma attualmente impostata ad es. *180*. La macchina è impostata di serie su 180 s.

■ Premere più volte o tenere premuto il tasto finché viene visualizzata la durata desiderata del programma. L'impostazione avviene per scatti di 5 s ciascuno.

Se non sono previste ulteriori impostazioni a questo livello di programmazione, continuare con il punto **5.4**.

5.4 Memorizzare valori modificati

■ Premere il tasto ◇. Sul display viene visualizzato *SP*.

■ Premere di nuovo il tasto ◇. La modifica è memorizzata.

■ Spegnere la macchina con il tasto 0.

6. Ripristinare le impostazioni base di serie

Al **livello di programmazione 7** tutti i parametri possono essere ripristinati alle impostazioni di base. Il **primo scatto** è quello di selezionare le impostazioni di serie, il **secondo scatto** è quello di confermarle. Dopo la conferma tutte le modifiche sono annullate ed è ripristinato lo stato di serie. All'occorrenza devono essere nuovamente immesse.

Scatto 1 - Attivazione delle impostazioni di serie:

Selezionare dapprima il livello di programmazione 7 come segue:

- Spegnere la macchina con il tasto 0.
- Tenere premuti i tasti e e **contemporaneamente** inserire la macchina con l'interruttore principale I. Sul display appare lo stato attuale del programma *P...*.
  La spia di controllo è accesa.
- Premere 7 volte il tasto , sul display viene visualizzato 7 (livello di programmazione 7).

Selezionare le impostazioni di serie come segue:

- Premere il tasto finché appare *07:01:00*.
- Premere il tasto finché sul display viene visualizzata l'impostazione attuale:
  00 impostazione di serie, o
  PP valori programmati.
- Premere il tasto finché viene visualizzata l'impostazione *00* (impostazione di serie).

Le impostazioni di serie sono ora selezionate.

Ove fosse stata selezionata erroneamente l'impostazione *00*, selezionando *PP* è possibile ritornare alle proprie impostazioni..

Se è stata erroneamente selezionata l'impostazione *00*:

- Premere il tasto , per passare dall'impostazione *00* a *PP*.

Scatto 2 - Conferma impostazioni:

- Premere il tasto , sul display appare *SP*.
- Premere di nuovo il tasto . I valori modificati sono resettati.
- Spegnere la macchina con il tasto 0.

Tutti i valori modificabili sono ora ripristinati alle impostazioni di serie.

Anche il valore eventualmente modificato (grado di durezza) dell'impianto di depurazione dell'acqua è stato resettato sull'impostazione base di serie (19 °d). E' necessario effettuare una nuova impostazione.

Selezionando l'impostazione *PP* le proprie impostazioni non sono state ripristinate. Le impostazioni di serie non sono state attivate.

Cura e pulizia

Pulire vasca di lavaggio, serbatoio e filtri

⚠ Non lavare mai senza i filtri.

Si raccomanda di controllare e pulire regolarmente il serbatoio e i filtri. La pulizia deve essere effettuata a seconda del grado di sporco o del numero di cicli di lavaggio, al più tardi quando la macchina viene disattivata.

⚠ Attenzione: se ci sono delle schegge di vetro, si rischia di ferirsi.

Pulire / scaricare serbatoio e vasca di lavaggio

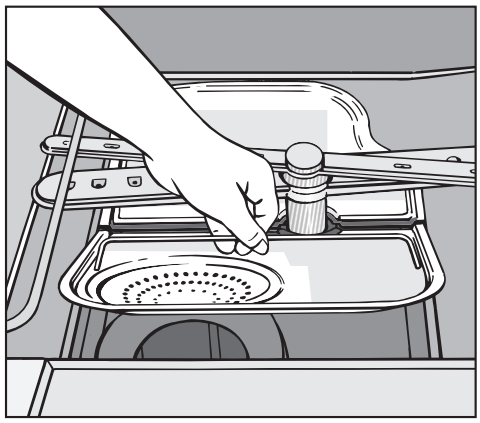
- Premere il tasto per avviare il programma SCARICO (vedi panoramica programmi).

Se il risultato di lavaggio non è sufficiente, il programma può essere riavviato e decorre in forma abbreviata.

- Premere il tasto per riavviare il programma SCARICO.

Pulire il filtro

⚠ L'acqua nel serbatoio può essere molto calda. Prima di estrarre i filtri scaricare l'acqua dal serbatoio.

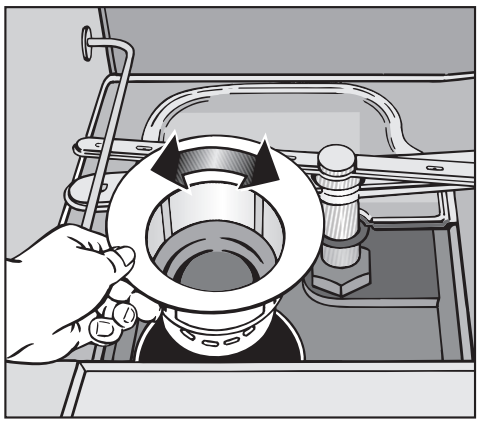


- Estrarre prima il filtro anteriore. Per farlo alzare leggermente la parte anteriore del filtro.
- Dopo, estrarre il filtro posteriore. Per farlo alzare leggermente la parte posteriore del filtro.
- Pulire accuratamente i filtri sotto acqua corrente.
- Introdurre i filtri in ordine inverso. Accertarsi che i filtri siano disposti bene sulle apposite guide. Il filtro di superficie deve poggiare completamente sul fondo della vasca di lavaggio.

Pulire il filtro fine

⚠ L'acqua nel serbatoio può essere molto calda. Prima di estrarre i filtri scaricare l'acqua dal serbatoio.

- Estrarre i filtri.



- Estrarre il filtro fine dalla tinozza di raccolta ruotandolo a sinistra.
- Pulire accuratamente il filtro sotto acqua corrente.
- Inserire il filtro fine nella tinozza di raccolta ruotandolo a destra.
- Inserire i filtri in ordine inverso. Il filtro di superficie deve poggiare completamente sul fondo della vasca di lavaggio.

Cura e pulizia

Pulire il pannello comandi

- Pulire il pannello comandi con un panno umido oppure con un detergente reperibile in commercio per materiale plastico oppure con un disinfettante testato e adatto a tale scopo.

⚠ Non utilizzare prodotti abrasivi, né detergenti per il vetro , né detergenti universali.
Per la loro composizione chimica possono danneggiare la superficie in materiale sintetico.

Pulire il frontale della macchina

- Trattare il frontale con un prodotto adatto ai frontali da cucina.

⚠ Non usare detersivi contenenti cloruro di ammonio né soluzioni di nitro o di resine sintetiche.

Pulire i bracci irroratori

Può succedere che dei residui si depositino negli ugelli dei bracci irroratori. Si consiglia quindi di pulire i bracci irroratori a intervalli regolari (ogni 6 mesi circa).

- Premere verso l'interno i residui con un oggetto appuntito e risciacquare bene sotto acqua corrente.

Per smontare i bracci irroratori procedere nel modo seguente:

- svitare il braccio **superiore**.
- Smontare il braccio **inferiore**.
  Estrarre prima il cestello inferiore.

I residui nel braccio irroratore **inferiore** possono essere risciacquati facilmente aprendo le cappe di chiusura.

- Aprire le cappe di chiusura nella direzione della freccia e riavvitarle bene dopo il lavaggio.

Osservare:
dopo aver rimontato i bracci irroratori verificare se ruotano con facilità.

La maggior parte dei guasti o difetti che si verificano durante l'uso quotidiano della macchina, possono essere eliminati personalmente. Evitando di chiamare l'assistenza tecnica, si risparmia tempo e denaro.

La panoramica seguente funge da supporto per riconoscere ed eliminare le cause di determinati guasti. Tenere tuttavia presente che:

⚠ Riparazioni devono essere eseguite solo da personale qualificato. Riparazioni non correttamente eseguite possono mettere seriamente in pericolo la Vostra sicurezza.

Guasto	Possibile causa	Rimedio
La lavastoviglie non si avvia	Lo sportello non è chiuso bene.	Chiudere bene lo sportello.
	La spina non è inserita nella presa.	Inserire la spina nella presa.
	È scattato il fusibile.	Attivare il fusibile (protezione minima si veda la targhetta dati).
La lavastoviglie smette di lavare	È scattato il fusibile.	Attivare il fusibile (protezione minima si veda la targhetta dati).
	Lo sportello non è chiuso bene.	Chiudere bene lo sportello.
alcuni minuti dopo l'avvio del programma lampeggia la spia di controllo (codice guasto sul display: F..E)	Il rubinetto dell'acqua è chiuso.	Aprire del tutto il rubinetto dell'acqua.
	Il filtro nel raccordo dell'afflusso acqua è intasato.	Prima di rimuovere il guasto: – Spegnere la macchina con il tasto 0. poi: – pulire il filtro nell'afflusso acqua; si veda al capitolo "Eliminare i piccoli guasti".
	È scattato il Waterproof-System.	Rivolgersi al servizio di assistenza tecnica Miele.
	La pressione di flusso dell'allacciamento acqua è inferiore a 100 kPa.	Rivolgersi a un idraulico per i possibili rimedi.

Ricerca guasti

Guasto	Possibile causa	Rimedio
Il programma di lavaggio è terminato in anticipo, la spia di controllo lampeggia (codice guasto sul display: F..A)		Prima di rimuovere il guasto: – Spegnere la macchina con il tasto 0.
	La combinazione di filtri nella vasca di lavaggio è intasata.	Pulire la combinazione di filtri; si veda al capitolo "Cura e pulizia".
	La pompa di scarico oppure la valvola di ritegno sono bloccate.	Pulire la pompa di scarico oppure la valvola di ritegno; si veda al capitolo "Eliminare i piccoli guasti".
	Il tubo di scarico è piegato.	Rimuovere la piega del tubo di scarico.
Rumore battente nella vasca di lavaggio	Il braccio irroratore sbatte contro le stoviglie.	Interrompere il programma, disporre diversamente le stoviglie che ostacolano il braccio irroratore.
Rumore di stoviglie che sbattono	Le stoviglie si muovono all'interno della vasca di lavaggio.	Interrompere il programma e disporre le stoviglie in modo che siano stabili.
Rumore battente nella conduttura d'acqua.	Può essere causato eventualmente dalla posatura da parte del committente, ovvero dalla sezione della conduttura d'acqua.	Non influisce sul funzionamento della lavastoviglie. Eventualmente, rivolgersi a un idraulico.
Tracce di ruggine sulle posate	Il tappo di chiusura del contenitore del sale non è chiuso bene oppure è stato applicato storto.	Applicare bene il tappo di chiusura e avvitarlo saldamente.
	Le posate non sono sufficientemente resistenti alla ruggine.	Nessun rimedio! Acquistare posate adatte al lavaggio in lavastoviglie.

Guasto	Possibile causa	Rimedio
Le stoviglie non sono pulite.	Le stoviglie non sono state disposte correttamente. Alcune stoviglie erano disposte all'interno di altre e i getti d'acqua non potevano raggiungere tutte le superfici.	Osservare le indicazioni al capitolo "Tecnica di utilizzo".
	Il programma era troppo leggero.	Selezionare un programma più intenso, vedi "Panoramica programmi".
	È stato dosato troppo poco detersivo.	Utilizzare una maggiore quantità di detersivo; si veda al capitolo "Programmazione funzioni speciali".
	I bracci irroratori sono bloccati da stoviglie troppo alte.	Effettuare una rotazione di controllo. Disporre diversamente le stoviglie.
	Gli ugelli dei bracci irroratori sono intasati.	Pulire gli ugelli; si veda al capitolo "Cura e pulizia".
	La combinazione di filtri nella vasca di lavaggio non è pulita oppure non è stata inserita correttamente. Di conseguenza, anche gli ugelli dei bracci irroratori potrebbero essere intasati.	Pulire la combinazione di filtri oppure inserirla correttamente; pulire gli ugelli dei bracci irroratori, si veda al capitolo "Cura e pulizia".
	La valvola di ritegno si è bloccata aperta. L'acqua sporca ritorna nella vasca di lavaggio.	Pulire la pompa di scarico e la valvola di ritegno; si veda al capitolo "Eliminare i piccoli guasti".
Le stoviglie non si asciugano oppure i bicchieri e le posate risultano macchiati.	La quantità di brillantante è insufficiente, oppure il contenitore è vuoto.	Aumentare la quantità di dosaggio ovvero riempire il contenitore di brillantante; si veda al capitolo "Programmazione funzioni speciali".

Ricerca guasti

Guasto	Possibile causa	Rimedio
Stoviglie e posate sono ricoperte da una patina biancastra, i bicchieri sono lattiginosi e le patine non si riescono ad eliminare	La quantità di brillantante è insufficiente.	Utilizzare una maggiore quantità di detersivo; si veda al capitolo "Programmazione funzioni speciali".
	Non c'è sale nel contenitore del sale.	Aggiungere il sale di rigenerazione;si veda al capitolo "Depuratore dell'acqua".
	Il tappo di chiusura del contenitore del sale non è chiuso bene oppure è stato applicato storto.	Applicare bene il tappo di chiusura e avvitarlo saldamente.
Su bicchieri e posate rimangono delle striature; i bicchieri acquistano delle sfumature bluastre; è possibile eliminare le patine	La quantità di brillantante impostata è troppo alta.	Ridurre la quantità di detersivo; si veda al capitolo "Programmazione funzioni speciali".
I bicchieri diventano opachi e si decolorano; non si riescono a eliminare le patine.	I bicchieri non sono adatti al lavaggio in lavastoviglie. La superficie subisce un'alterazione.	Nessun rimedio! Acquistare bicchieri adatti al lavaggio in lavastoviglie.
Ci sono ancora residui di the o di rossetto	La temperatura di lavaggio del programma selezionato era troppo bassa.	Selezionare un programma con una temperatura di lavaggio più alta.
	Il detersivo ha un effetto sbiancante insufficiente.	Cambiare tipo di prodotto.
Le stoviglie in plastica sono decolorate	Responsabili potrebbero essere i coloranti naturali, come ad es. carote, pomodori e ketchup. La quantità di detersivo oppure il suo effetto sbiancante erano insufficienti.	Impiegare una quantità maggiore di detersivo; si veda al capitolo "Programmazione funzioni speciali". Le stoviglie ormai decolorate non riacquisteranno più il colore orginale.

Visualizzazione di ulteriori codici di guasto/errore

Se vengono visualizzati codici di guasto/errore non descritti nella tabella, procedere come segue:

- Spegnere la macchina con il tasto 0.
- Riaccendere la macchina premendo il tasto I.
- Avviare il programma SCARICO.
- Selezionare un programma di lavaggio per riempire boiler e serbatoio della macchina.

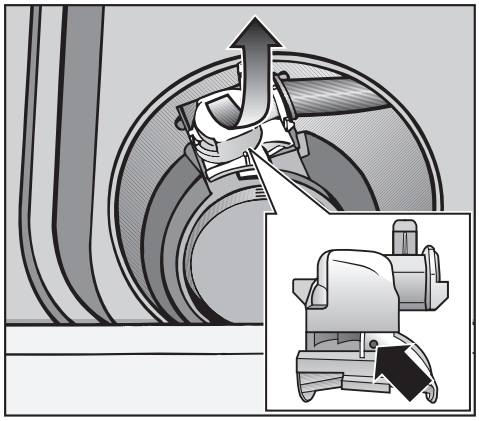
Se non è possibile aviare il programma SCARICO o se viene visualizzato nuovamente un codice guasto/errore, chiamare il servizio di assistenza.

Pulire la pompa di scarico e la valvola di ritegno

Se alla fine di un programma l'acqua impiegata per il lavaggio non è stata scaricata, è possibile che dei corpi estranei blocchino la pompa di scarico oppure la valvola di ritegno. Questi corpi estranei possono essere facilmente eliminati.

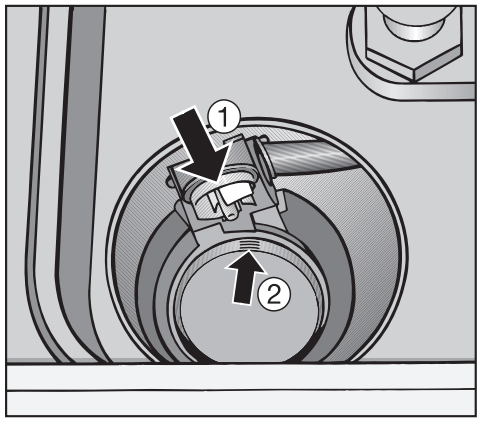
⚠ L'acqua nel serbatoio può essere molto calda. Lasciare raffreddare l'acqua residua.

- Estrarre dalla vasca di lavaggio i filtri e il filtro fine.



- Inclinare la valvola di ritegno prima in avanti e sollevarla.
- Pulire accuratamente la valvola di ritegno sotto acqua corrente.
- Il foro di sfiato non deve essere ostruito.
- Eventualmente liberare il foro di sfiato con un oggetto appuntito.

Sotto la valvola di ritegno si trova la pompa i scarico ①.



- Prima di rimontare la valvola di ritegno verificare che dei corpi estranei non blocchino la pompa di scarico ① o il filtro ②.
- Eliminare corpi estranei.
- Inserire con cura la valvola di ritegno in ordine inverso.
- Inserire i filtri e il filtro fine in ordine inverso. Il filtro di superficie deve poggiare completamente sul fondo della vasca di lavaggio.

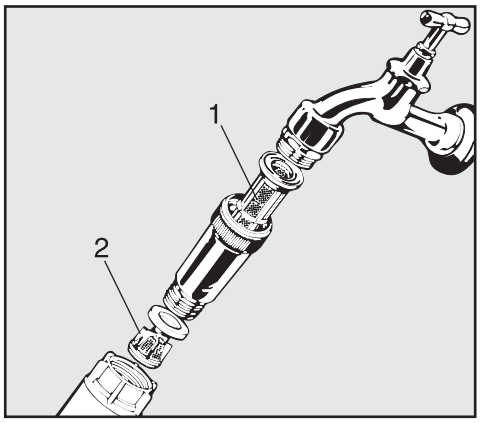
Pulire i filtri nell'afflusso acqua

Per proteggere la valvola di afflusso acqua, il raccordo è dotato di filtri. Se i filtri sono sporchi è necessario pulirli; altrimenti troppa poca acqua giunge alla vasca di lavaggio.

⚠ L'involucro di plastica dell'allacciamento idrico contiene un componente elettrico che non deve essere immerso nei liquidi.

Per pulire i filtri

- Staccare la macchina dalla rete elettrica (spegnere la macchina, staccare la spina o svitare il fusibile).
- Chiudere il rubinetto dell'acqua e svitare la valvola di afflusso idrico.



- Pulire o, se del caso sostituire il filtro di grande superficie (1) e il filtro fine (2).
- Rimontare il filtro e la guarnizione e accertarsi che siano correttamente inseriti nella loro sede.
- Avvitare correttamente il raccordo al rubinetto dell'acqua.
- Aprire il rubinetto dell'acqua.
  Se dovesse fuoriuscire dell'acqua, stringere ulteriomente il raccordo.

Assistenza tecnica

Se, nonostante queste indicazioni, non è stato possibile eliminare un guasto, rivolgersi all'assistenza tecnica Miele (v. numero Servizio informazioni sul retro del libretto).

- Indicare modello e numero della lavastoviglie ed eventualmente il codice di guasto/errore "F..." (sul display).

Le prime due indicazioni si trovano sulla targhetta dati (vedi "Allacciamento elettrico").

Rispettare lo schema di installazione allegato.

⚠ Nell'area intorno alla macchina dovrebbero essere posizionati solamente mobili a uso professionale, per evitare possibili danni causati dall'acqua di condensa.

La macchina deve essere posizionata in posizione orizzontale e stabile. Eventuali irregolarità del pavimento e l'altezza della macchina possono essere compensate regolando i quattro piedini.

La lavastoviglie può essere posizionata come segue:

– **sottopiano (standard):**

La macchina deve essere posizionata sotto un piano di lavoro continuo oppure sotto la superficie di gocciolamento di un lavello.
La nicchia d'incasso deve essere larga almeno 60 cm, profonda 60 cm e alta 82 cm.

– **posizionamento libero (opzionale).**

(è necessario il kit di modifica "Coperchio")

– **annessione o incasso (opzionale):**

La lavastoviglie deve essere posizionata accanto ad altri apparecchi o mobili oppure inserita in una nicchia. La nicchia deve essere larga almeno 60 cm e profonda 60 cm. (è necessario il kit di modifica "Coperchio")

Lamiera di copertura (a protezione del piano di lavoro)

Il bordo inferiore del piano di lavoro deve essere protetto dal vapore mediante applicazione di una lamiera in acciaio.

Allacciamento elettrico

⚠ Tutti i lavori relativi all'allacciamento elettrico possono essere eseguiti solo da personale specializzato e autorizzato.

– L'impianto elettrico deve essere conforme a VDE 0100.

– Allacciamento elettrico mediante presa rispondente alle direttive nazionali (la presa deve essere accessibile dopo l'installazione della macchina). Così facendo si facilita la verifica della sicurezza elettrica, come ad es. negli interventi di riparazione o manutenzione. E' necessario installare un interruttore principale per il distacco onnipolare dalla rete. I contatti dell'interruttore principale devono avere un apertura di almeno 3 mm; l'interruttore deve essere bloccabile in posizione azzerata.

– Per una maggiore sicurezza, si consiglia di preporre alla macchina un salvavita con corrente di stacco di 30 mA (DIN VDE 0664).

– Deve essere prevista un'opportuna messa a terra, se necessario.

– In caso di sostituzione del cavo di allacciamento alla rete elettrica è necessario utilizzare un pezzo di ricambio originale Miele oppure un cavo corripsondente **con boccole capocorda terminali**.

Per i dati tecnici vedansi la targhetta dati o l'allegato schema elettrico.

La macchina deve essere alimentata con corrente i cui valori di tensione, frequenza e protezione corrispondano a quelli riportati sulla **targhetta dati**.

La **commutazione** può essere eseguita secondo lo **schema di commutazione** e **lo schema elettrico** allegati.

La **targhetta dati** si trova sul lato posteriore della macchina e sul bordo inferiore della vasca di lavaggio in alto a sinistra dietro lo sportello di montaggio.

Lo **schema elettrico** è situato dietro il pannello comandi.

Lo **schema di commutazione** si trova dietro lo sportello di servizio.

Si veda anche lo schema di installazione allegato.

Allacciare la conduttura di messa a terra

Per l'allacciamento della messa a terra, sulla parte posteriore della macchina è presente l'apposita vite (⏚).

Allacciamento acqua in afflusso

⚠ L'acqua presente nella vasca di lavaggio non è potabile.

– La macchina deve essere allacciata alla rete idrica conformemente alle normative vigenti in loco.

– In determinate regioni (ad es. l'arco alpino) possono essere rilevate precipitazioni dovute alla particolare composizione dell'acqua che rendono possibile il funzionamento dell'apparecchio solo con acqua demineralizzata.

– Non è necessario un impeditore di riflusso; la macchina è in linea con le direttive del DVGW.

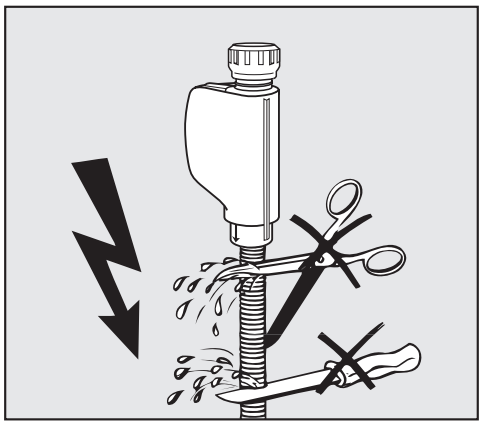
– La pressione idrica (pressione di flusso) deve essere di almeno 100 kPa (100 kPa = 1 bar).
Se la pressione idrica (pressione di flusso) è inferiore a 100 kPa il tempo di afflusso dell'acqua si prolunga automaticamente.
La pressione statica massima consentita è di 1000 kPa (sovrapressione).
Se la pressione idrica non è compresa nei valori 100-1000 kPa, richiedere all'assistenza tecnica le necessarie misure (eventualmente si accende la spia di controllo
-indicazione di guasto "F2E"-).

– L'apparecchio è predisposto di serie per l'allacciamento all'acqua fredda **o** calda fino a max. 65 °C.

– Per l'allacciamento è necessario che il committente predisponga un rubinetto di chiusura con raccordo 3/4". Il rubinetto deve essere facilmente accessibile in quanto è da chiudere quando la macchina non è in uso.

– Il tubo di afflusso è un tubo in pressione lungo ca. 1,7 m DN 10 con raccordo 3/4". E' disponibile un tubo in metallo lungo 1,5 m (pressione di prova 14 kPa) come prolunga. Il filtro impurità nel raccordo non deve essere tolto.

– Installare il filtro afflusso acqua (allegato alla macchina) tra il rubinetto di chiusura e il tubo di afflusso (v. figura al capitolo "Cura e pulizia 'Afflusso acqua").



⚠ Il tubo di afflusso **non deve** essere accorciato o danneggiato (v. la figura).

Si veda anche lo schema di installazione allegato.

Allacciamento idrico

Allacciare lo scarico dell'acqua

– Nello scarico della macchina è incorporata una valvola antiritorno che impedisce il riflusso di acqua sporca nella macchina attraverso il tubo di scarico.

– Si consiglia l'allacciamento della macchina a un sistema di scarico **separato** predisposto dal committente. Se non è presente un allacciamento separato si consiglia l'allacciamento a un sifone a doppia camera (da richiedere all'assistenza tecnica Miele).
L'allacciamento da parte del committente, **misurato dal bordo inferiore della macchina**, deve essere di altezza compresa tra 0,3 m e 1 m.
Se l'allacciamento dovesse essere più basso di 0,3 m, posare il tubo di scarico a gomito ad almeno 0,3 m di altezza.
Il sistema di scarico deve poter accogliere una portata minima di 16 l/min.

– Il tubo di scarico è lungo circa 1,4 m e flessibile (diametro interno 22 mm). Non può essere accorciato.
Le fascette per l'allacciamento sono allegate.

– Sono disponibili anche tubi di scarico più lunghi (fino a 4 m).

– La conduttura di scarico deve essere lunga max. 4 m.

Si veda anche lo schema di installazione allegato.

Dati tecnici

Altezza:	82 (85) cm
Larghezza:	60 cm
Profondità:	60 cm
Cavo di allacciamento alla rete elettrica:	ca. 1,5 m
Tensione: Valore di allacciamento: Protezione:	v. targhetta dati v. targhetta dati v. targhetta dati
Pressione idrica (pressione di flusso):	100 - 1000 kPa sovrapressione (100 kPa = 1 bar)
Allacciamento ad acqua fredda o calda:	fino a max. 65 °C
Prevalenza:	min. 0,55 m, max. 1 m
Lunghezza scarico:	max. 4 m
Tubo di afflusso:	ca. 1,5 m
Tubo di scarico:	ca. 1,4 m
Valori rumorosità in dB (A): Livello di potenza sonora LpA	 Macchina a posizionamento libero: <70 Macchina da sottopiano: <70
Marchi di controllo:	VDE, disp.antidisturbo radio-TV, DVGW, CE

Panoramica programmi

Programma 1)	Impiego	Detersivo in polvere [2] Attenersi alle indicazioni della casa produttrice.
INTENSO 3 min	Per stoviglie molto sporche con residui di cibo incrostati.	Aggiungere 40 grammi (2 g/l) **attraverso il lato interno dello sportello.** Dopo 5 cicli di lavaggio aggiungere 20 g.
STANDARD 2 min	Per stoviglie normalmente sporche.	Aggiungere 40 grammi (2 g/l) **attraverso il lato interno dello sportello.** Dopo 5 cicli di lavaggio aggiungere 20 g.
BREVE 1,5 min	Programma rapido per stoviglie poco sporche.	Aggiungere 40 grammi (2 g/l) **attraverso il lato interno dello sportello.** Dopo 5 cicli di lavaggio aggiungere 20 g.
SCARICO	Per scaricare l'acqua di lavaggio con funzione di autopulizia della vasca di lavaggio integrata (ad es. al termine delle operazioni).	

1) La breve durata dei programmi è possibile solo se vi è un allacciamento all'acqua calda e con una potenza di riscaldamento di 9,25 kW.

2) Detersivo liquido viene dosato automaticamente

Svolgimento programma		
Lavare 3) 4)	Sgocciolare	Risciacquare 3) 5)
65°C/160 sec	5 sec.	85°C/15 sec
65°C/100 sec	5 sec.	85°C/15 sec
65°C/70 sec	5 sec.	85°C/15 sec
2 min 45 sec		

3) Per la modifica della temperatura di lavaggio e di risciacquo e della durata del risciacquo consultare il capitolo "Programmazione funzioni speciali".

4) La durata può variare.

5) Dipende dal comportamento di scarico della pompa liscivia e della durata del risciacquo.

Miele

PROFESSIONAL

Miele Italia S.r.l.
39057 Appiano
S. Michele (BZ)
Strada di Circonvallazione, 27
Internet: http://www.miele-professional.it
e-mail: info@miele-professional.it

Servizio Informazioni

899-809050

Lunedì - Venerdì ore 9-17

Da rete fissa Telecom 22,93 cent/min + 10,33 cent alla risposta; da altre reti rivolgersi al proprio operatore.

Agenzie e centri di assistenza tecnica in tutte le regioni d'Italia

---

Salvo modifiche/1907

M.-Nr. 06 743 521 / 00

CE